

Jelentkezés

Ajánlólevél / Referencialevél



Ajánlólevél / Referencialevél - Nyitás

magyar

Tisztelt Uram!

Hivatalos, férfi címzett, ismeretlen név

dán

Kære Hr.,

Tisztelt Hölgyem!

Hivatalos, női címzett, ismeretlen név

Kære Fru.,

Tisztelt Hölgyem/Uram!

Hivatalos, címzett neme és neve ismeretlen

Kære Hr./Fru.,

Tisztelt Uraim!

Hivatalos, több címzett

Kære Hr./Fru.,

Tisztelt Hölgyem/Uram!

Hivatalos, címzett(ek) neve és neme ismeretlen

Til hvem det vedkommer,

Tisztelt Smith Úr!

Hivatalos, férfi címzett, ismert név

Kære Hr. Smith,

Tisztelt Smith Asszony / Smithné!

Hivatalos, női címzett, házas, ismert név

Kære fru. Smith,

Tisztelt Smith Asszony!

Hivatalos, női címzett, egyedülálló, ismert név

Kære Frk. Smith,

Tisztelt Smith Asszony

Hivatalos, női címzett, ismert név, ismeretlen családi állapot

Kære Fr. Smith,

Örülök, hogy ... tőlem kér ajánlást...

Nyitó mondat, amikor szeretnél azzal a személlyel együtt dolgozni, akiről írsz

Jeg er begejstret for at være reference for...

Először ... kerültem ... kapcsolatba, amikor csatlakozott...

Annak leírása, hogy honnan ismered a jelentkezőt

Jeg blev først bekendt med... i..., da han blev en del af...

.... megkért, hogy írjak neki ajánlást a ... jelentkezéséhez, amit nagy örömmel teszek.

Nyitó mondat, amikor szeretnél azzal a személlyel együtt dolgozni, akiről írsz

... har bedt mig skrive et anbefalingsbrev til at ledsage hans ansøgning som... . Jeg er mere end glad for at gøre det.

Jelentkezés

Ajánlólevél / Referencialevél

Nagy öröm volt számomra ... főnökének / felügyelőjének / kollégájának lenni, mivel ...

Nyitó mondat, amikor szeretted azzal a személlyel együtt dolgozni, akiről írsz

Det har været en fornøjelse at være... chef /tilsynsførende / kollega siden... .

Nagy örömmel írok ..-nak/nek ajánlást. Ebben a levélben szeretném kifejezni a tiszteletemet és elismerésemet ennek az okos fiatalembernek, aki kiváló munkájával nagyban hozzájárult a csapatom eredményeihez.

Nyitó mondat, amikor szeretted azzal a személlyel együtt dolgozni, akiről írsz

Jeg er glad for at skrive dette anbefalingsbrev for... . I dette brev vil jeg gerne udtrykke min respekt og anerkendelse af denne kvikke unge person, som bragte et enestående bidrag til arbejdet i min gruppe.

Boldogan írom meg az ajánlást ... részére.

Nyitó mondat, amikor szeretted azzal a személlyel együtt dolgozni, akiről írsz

Det er uden tøven at jeg skriver dette anbefalingsbrev for...

Örömmre szolgál, hogy ajánlást írhatok ...

Nyitó mondat, amikor szeretted azzal a személlyel együtt dolgozni, akiről írsz

Det er en fornøjelse at skrive et anbefalingsbrev for...

... óta ismerem ..., amikor beiratkozott az osztályomba/ elkezdett dolgozni a ...

Annak leírása, hogy honnan ismered a jelentkezőt

har kendt... siden... , da han /hun tilmeldte sig min klasse /begyndte at arbejde hos...

... hónapja/éve ismerem ... foglalkozásomnál fogva a ...

Honnan ismered a jelentkezőt

Jeg har kendt... i... måneder / år i min kapacitet som... hos... .

Én voltam ... tanára / felügyelője / kollégája / tanára ...-tól ...-ig.

Honnan ismered a jelentkezőt

Jeg var... chef / tilsynsførende / kollega / lærer fra... til... .

... dolgozott nekem pár projektben ...-ként és a munkája alapján mindenképpen a legjobbak közé sorolnám, akivel együtt dolgoztam.

Nyitó mondat, amikor szeretted azzal a személlyel együtt dolgozni, akiről írsz

... arbejdede for mig på adskillige projekter som..., og baseret på hans /hendes arbejde, vil jeg gerne rangere ham / hende som en af de bedste... vi nogensinde har haft.

Ajánlólevél / Referencialevél - Készségek

magyar

dán

Jelentkezés

Ajánlólevél / Referencialevél



Amióta együtt dolgozunk egy ... emberként ismerem.

A jelentkező személyiségének pozitív oldala

Siden begyndelse af vores samarbejde har jeg anset ham / hende som en... person.

...megkülönböztette magát a ...

Legfontosabb pozitív tulajdonságok leírása

... adskilte sig selv ved at...

A legnagyobb erőssége a ...

A jelentkező erősségeinek bemutatása

Hans / hendes største talent er / ligger i...

... kreatív problémamegoldó

Egy olyan jelentkező leírása, aki elfogadja és megoldja a kihívásokat

Han / hun er en kreativ problemløser.

... széles körű képességekkel/készségekkel rendelkezik.

Általánosságban jó képességű jelentkező leírása

Han / hun har et bredt udvalg af færdigheder.

... egyértelműen és érthetően kommunikálja a gondolatait, jó kommunikációs készséggel rendelkezik

Annak leírása, hogy a jelentkező jó kommunikációs készségekkel rendelkezik

Han / hun kommunikerer sine ideer klart.

Jól kezeli a felelősséget is.

Annak leírása, hogy a jelentkező képes egy csapatot/projektet jól irányítani és jól dolgozik nyomás alatt is

Han / hun er god til at håndtere ansvar.

Széleskörű tudással rendelkezik a ...

Annak leírása, hogy a jelentkező milyen készségekkel rendelkezik

Han / hun har en omfattende viden om... .

Nagyon hamar megérti az új koncepciókat , elfogadja az építő kritikát és a munkájával kapcsolatos utasításokat.

Okos, ügyes és dinamikus jelentkező leírása, nagyon dicsérő

Han forstår nye koncepter hurtigt og accepterer konstruktiv kritik og instruktion angående sit arbejde.

Meg szeretném még említeni, hogy ... képes a...

Részletes leírása annak, hogy a jelentkező mire képes

Jeg vil gerne nævne her, at... er... og har evnen til at... .

... rendkívüli ... képessége felbecsülhetetlen.

A jelentkező legjobb tulajdonságának leírása

Hans / hendes ekstraordinære evne til at... var uvurderlige.

Ajánlólevél / Referencialevél

... mindig aktív szerepet vállal a ...

Han / hun har altid en aktiv rolle i... .

Egy olyan jelentkező leírása, aki aktív, és szeret részt venni a munkában

... határidőre befejezi a munkáját. Amennyiben bármi kérdése merül fel a feladattal kapcsolatban, nem riad vissza és kimond/rákérdez olyan dolgokra is, amelyet talán a többiek is éreznek, de nem mondanak ki

Han / hun færdiggør sit arbejde til tiden. Når han / hun har en bekymring eller et spørgsmål om en opgave, siger han / hun sin mening på en klar og direkt måde, og udtrykker hvad andre måske føler men som ikke kan eller vil sige det.

Okos, ügyes és dinamikus jelentkező leírása, nagyon dicsérő

Ajánlólevél / Referencialevél - Felelősségi körök

magyar

dán

Amíg nálunk dolgozott, ... Ez a feladat magába foglalja...

Mens han / hun var hos os han / hun... . Dette ansvar indebar... .

A feladatkörök leírása, illetve, hogy azok pontosan mit is tartalmaznak

Legfontosabb feladatai közé tartozott a ...

Hans / hendes ansvarområder var...

A jelentkező korábbi feladatköreinek leírása

Heti feladatai magába foglalták a ...

Hans / hendes ugentlige opgaver indebar...

Heti feladatkörök leírása

Ajánlólevél / Referencialevél - Értékelés

magyar

dán

Szeretném elmondani, hogy mennyire pozitív volt ... dolgozni, nagyon megbízható és intelligens személy jó humorérzéssel.

Jeg vil gerne sige at det er behageligt at arbejde med..., han / hun er en pålidelig og intelligent person med en god humor.

A jelentkező pozitív értékelése

Amennyiben a nálunk való teljesítménye előjelzi az Önöknél nyújtandó teljesítményét, akkor mindenképpen egy rendkívül értékes kincs az Önök programjához.

Hvis hans / hendes præstation i vores firma er en god indikation af hvordan han / hun vil præstere i jeres, han / hun vil være et meget positivt aktiv i jeres program.

Nagyon pozitív értékelésnél

Véleményem szerint ... keményen dolgozik, aki pontosan érti, hogy miről is szól a projekt.

Efter min mening,... er en hårdtarbejdende selvstarter som konstant forstår helt præcist hvad et projekt handler om.

Pozitív értékelésnél

Ajánlólevél / Referencialevél

... folyamatosan magas színvonalon dolgozik, a határidőt betartva.

Pozitív értékelésnél

... producerer konstant arbejde af høj kvalitet på rettidig måde.

Az egyetlen gyengeség, amit valaha a a teljesítményében észrevettem, hogy ...

Értékelésnél negatív oldal ismertetése

Det eneste område hvor jeg nogensinde har set en svaghed i hans / hendes præstation var...

Úgy gondolom, hogy ...-t a többi jelentkező előtt vegyék számításba, mert....

Valamilyen különleges okból ajánlani a jelentkezőt, nagyon pozitív értékelés

Jeg mener... burde blive overvejet før andre kandidater fordi...

Ajánlólevél / Referencialevél - Lezárás

magyar

... nagyon pozitív érték lesz a programjukban. Amennyiben bármiben tudok még segíteni, kérem küldjön emailt vagy keressen telefonon.

Pozitív ajánlólevél lezárásakor

dán

... vil være en god tilføjelse til jeres program. Hvis jeg kan være yderligere behjælpelig, venligst e-mail mig eller ring til mig.

Mindenképpen nagyon ajánlom Nagy érték lesz a programjuk számára.

Pozitív ajánlólevél lezárásakor

...har min stærke anbefaling. Han / hun vil være en anerkendelse i jeres program.

Biztos vagyok benne, hogy ... továbbra is rendkívül produktív lesz. Nyugodt szívvel ajánlom.

Pozitív ajánlólevél lezárásakor

Jeg er sikker på at... vil fortsætte med at være meget produktiv. Han / hun har min højeste anbefaling.

Nyugodt szívvel adom a legjobb ajánlást róla. Kérem további kérdéseivel keressen e-mailben vagy telefonon.

Rendkívül pozitív ajánlólevél lezárásakor

Jeg giver ham / hende min højeste anbefaling uden forbehold. Hvis du har yderligere spørgsmål skal du endelig bare kontakte mig via e-mail eller telefon.

Hiszek ... kiváló ... képességeiben és erősen ajánlom továbbtanulásra az Önök egyetemén, ahol képes lesz alkalmazni és fejleszteni ezeket a rendkívüli képességeket.

Rendkívül pozitív ajánlólevél lezárásakor

Jeg tror fuldt og fast på hans / hendes enestående evner for... og anbefaler stærkt ham / hende til yderligere uddannelse på jeres universitet hvor han / hun kan udvikle sig og bruge sine strålende talenter.

Jelentkezés

Ajánlólevél / Referencialevél



Nagy örömmel ajánlom ...-t. Remélem, hogy ez az információ segítségükre lesz.

Rendkívül pozitív ajánlólevél lezárásakor

Det er tilfredsstillende at være i stand til at give ham / hende min højeste anbefaling. Jeg håber denne information er brugbar.

Lelkesen és nagy örömmel ajánlom ...-t, mint egy ígéretes jelentkezőt.

Rendkívül pozitív ajánlólevél lezárásakor

Det er med stor begejstring at jeg anbefaler... som en lovende kandidat.

Ritkán volt alkalmam valakit fenntartások nélkül ajánlani. Nagy örömmel szolgál, hogy ezt most megtehetem...

Rendkívül pozitív ajánlólevél lezárásakor

Sjældent har jeg været i stand til at anbefale en uden forbehold. Det er en fornøjelse at gøre det i det tilfælde...

Tisztelem ...-t, mint a kollégámat. de őszintén szólva nem tudom ajánlani az Önök vállalatának.

Amikor nem gondolod, hogy a jelentkező alkalmas a pozícióra

Jeg respekterer... som en kollega, men hvis jeg skal være helt ærlig, kan jeg ikke anbefale han / hende til jeres virksomhed.

Örömmel válaszok bármilyen további kérdésre.

Pozitív ajánlólevél lezárásakor

Jeg vil hellere end gerne svare på yderligere spørgsmål I måtte have.

Megkereshet levélben / emailben, amennyiben további információra lenne szüksége

Pozitív ajánlólevél lezárásakor

Du kan kontakte mig via brev / e-mail hvis du har brug for yderligere information.